

DODATOK č. 1

k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 0552456/00CRZ

Uzatvorená medzi :**Prenajímateľom****Obchodné meno: SLOVNAFT, a.s.****Sídlo:** Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava**Zastúpený:** Csaba Kiss, vedúci Podnikové služby

PaedDr. Agnes Orvosová, MBA, vedúca Správy majetku

Útvar zodpovedný za uzatvorenie a plnenie zmluvy: Správa majetku

IČO: 31 322 832**DIČ:** 2020372640**IČ DPH:** SK2020372640**bankové spojenie:** Tatra banka ,a.s.**číslo účtu:** 2626003296/1100

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel : Sa,

Vložka číslo: 426/B

telefón : 02/ 4055 6542

fax: 02/40558368

e-mail: info@slovnaft.sk

(ďalej len ako „prenajímateľ“)

a

Nájomcom**Obchodné meno: Slovenská pošta, a.s.****Sídlo:** Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica**Kontaktný útvar:** Sekcia správy majetku

Námestie SNP 35, 814 20 Bratislava 1

Zastúpený : Ing. Ríta Tornyaiová – riaditeľka financií a správy majetku

Ing. Peter Marciš – riaditeľ sekcie správy majetku

obidvaja na základe poverenia predstavenstva SP, a.s.

podľa podpisového poriadku (OS-03 v platnom znení)

IČO : 36 631 124**DIČ :** 2021879959**IČ DPH :** SK2021879959**bankové spojenie:** VÚB, a.s., pobočka Bratislava**číslo účtu :** 8402012/0200

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel : Sa,

Vložka číslo: 803/S

(ďalej len ako „nájomca“)

na nižšie uvedenom mieste a dňa za nasledovných zmluvných podmienok:

Článok I. Predmet Dodatku

Zmluvné strany sa v súlade so Zmluvou o nájme nebytových priestorov podľa zákona č.116/1990 Zb. v platnom znení, č. 0552456/00CRZ (ďalej ako „Zmluva“) s účinnosťou od 1.1.2011 dohodli na zmenách článkov Zmluvy nasledovne:

1. Článok II Účel nájmu, bod 2.7 sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

2.7. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi pripravený priestor na realizáciu stavebných prác spolu s právoplatným stavebným povolením, resp. iným povolením pre realizáciu stavebných prác dňa 11.01.2011. Pokiaľ tento termín nebude zo strany prenájomcu dodržaný, môže nájomca posunúť termín otvorenia Pošty Bratislava 23 dohodnutý v čl. IV bod 4.1.

2. Článok IV Doba nájmu, odsek 4.1. sa mení a bude znieť nasledovne:

4.1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú a to na obdobie 5 rokov počnúc dňom 1.4.2011, t.j. dňom otvorenia prevádzky Pošty Bratislava 23 do 31.3.2016 s opciou predĺženia na ďalších maximálne 5 kalendárnych rokov.

3. Článok V Práva a povinnosti, odsek 5.10. sa mení a bude znieť nasledovne:

5.10. Nájomca je povinný dodržiavať všetky právne predpisy platné pre ochranu životného prostredia, ochranu zdravia pri práci, najmä:

- zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov a predpisov vydaných na jeho základe;
- zákon č. 137/2010 Z.z. o ochrane ovzdušia pred znečisťujúcimi látkami v znení neskorších predpisov a predpisov vydaných na jeho základe;
- zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov a predpisov vydaných na jeho základe;
- zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj ostatné súvisiace právne predpisy.

Článok II. Záverečné ustanovenie:

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, nedotknuté týmto Dodatkom č.1 ostávajú nezmenené.

2. Tento Dodatok č.1 k Zmluve nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že na právne vzťahy týkajúce sa predmetu Dodatku vzniknuté od 01.01.2011 do dňa podpisu tohto Dodatku sa primerane použijú ustanovenia tohto Dodatku č.1.

3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, pričom prenajímateľ obdrží jedno vyhotovenie a nájomca obdrží tri vyhotovenia.

4. Tento Dodatok č.1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o nájme nebytových priestorov č.0552456/00CRZ.

5. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že si Dodatok č.1 prečítali a jeho zneniu porozumeli a že predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu, na znak čoho ho oprávnení zástupcovia zmluvných strán vlastnoručne podpísali.

Podpisy zmluvných strán

V Bratislave dňa, 28.2.2011

Za SLOVNAFT, a.s.:



.....
Csaba Kiss
vedúci Podnikové služby



.....
PaedDr. Agnes Orvosová, MBA
vedúca Správa majetku

Za Slovenská pošta, a.s.:

18. FEB. 2011

.....
Ing. Rita Tornyaiová
riadiťka financií a správy majetku

.....
Ing. Peter Marciš
riadiťka sekcie správy majetku

SLOVENSKÁ POŠTA, a.s.
Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica
- 465 -

Správa majetku
5 62 310
7 . 0 . 1